Le *Coro Cênico Brasileiro* présente :




LE COURAGE DE RECOMMENCER LOIN DE CHEZ SOI

# CLINIQUE MIRA

## Chirurgie plastique et médecine esthétique *de haut niveau.*

UNE APPROCHE PERSONNALISÉE POUR DES RÉSULTATS NATURELS ET HARMONIEUX.



### CHIRURGIE PLASTIQUE

Seins (augmentation, réduction, reconstruction)
Rhinoplastie
Lifting facial
Abdominoplastie
Liposuccion et remodelage corporel
Chirurgie intime



### TRAITEMENTS MINIMALEMENT INVASIFS

Neuromodulateurs (Botox)
Agents de comblement
Morpheus8
UltraClear Laser
Radiofréquence (InMode)
Et plus encore



### SOINS DE LA PEAU ET ESTHÉTIQUE AVANCÉE

Analyse de la peau
Traitements sur mesure
Rajeunissement et qualité de la peau

*Une beauté qui vous ressemble.*

514-938-4017

1558 Avenue du Docteur-Penfield, 2e étage
Montréal, QC H3G 1B9

www.cliniquemira.com

PRENEZ RENDEZ-VOUS EN LIGNE

# CRÉDITS

**Création, direction artistique et mise en scène:** Taia Goedert

**Direction musicale, préparation vocale et arrangements:** Auro Moura

**Textes et dramaturgie:** Taia Goedert

**Traductions:** équipe de traduction du *Coro Cênico Brasileiro* et Louis-Philippe Le Comte

**Préparation des acteurs:** Francisco Wagner, Ligia Borges

**Chorégraphies:** Taia Goedert

**Conception des éclairages:** Taia Goedert

**Éclairagiste:** Gabriel Ashkinadze

**Conception sonore:** Filipe Cretton

**Coordination son RF et plateau:** Damian Birbrier, Stephanie Barnes

**Conception de scénographie:** Taia Goedert

**Réalisation de scénographie:** équipe de scénographie du *Coro Cênico Brasileiro*, Ricardo Segantini

**Conception des costumes:** Taia Goedert et Graziela Esteves

**Réalisation des costumes:** Graziela Esteves, Cristiane Holetz Weingärtner, Denise Teixeira et équipe de costumes du *Coro Cênico Brasileiro*

**Assistante de production:** Adriana Weingärtner, Anelisa Melo, Emanuelle Rech

**Équipe de soutien :** Analu Faleiros, Bianca Sousa, Carolina Carletto, Florence Afonso, Gabriel Quadros, Juliana Rossi, Léana Dupuis, Nicole Pereira, Paule Racicot, Pauline Caufield, Ricardo Rosselhi, Robert Proulx, Silvana Sousa, Viviane Cezar

**Photographie:** Denis Martin

**Vidéo et diffusion en direct:** Fondation Traccos Multiart

**Graphisme:** Lidia Barreiros

**Musiciens:** André Scheffler, Cezar Ferreira, Duda Jorge, Felipe Santiago, Julien Patrice, Tácio Rocha, Taia Goedert

**Participation spéciale:** Krysnan Moura (danseuse de frevo), Nalu Alvim (collaboration spéciale en préparation vocale), Taise Goedert

**Chœur jeunesse:** Alexandre Guimarães, Alice B. Carbonneau, Alice Holder, Alice Lauar, Alice Esteves, Beatriz Hammes, Clara Dalcomune, Emily Gallindo, Henri Melo, Ingrid Rech, Julietta Grégoire, Laura Brito, Louis Bottas, Luana Pinto, Luna Rebouças, Lys Rebouças, Malu Herren, Manoela Malinsky, Maria Clara Varjão, Maya do Valle, Maya Rebouças, Sophia Cerqueira, Sophia Segundo, Victoria Almeida, Zaia Monteiro

ENERGIA
INSURANCE SERVICES INC

A vida é feita de momentos.
Proteja cada um deles.



Seguro Viagem & Super Visa
Doenças Graves
Seguro de Vida & Invalidez
Plano de Saúde e Dental

www.goenergia.ca

# RÉPERTOIRE

1. **Amarelo, azul e branco** (Ana Caetano; Vitória Falcão)
2. **Na volta que o mundo dá** (Paulo César Pinheiro; Vicente Barreto)
3. **Lamento sertanejo** (Dominguinhos; Gilberto Gil)
4. **Nada será como antes / Encontros e despedidas** (Milton Nascimento; Ronaldo Bastos)
5. **Travessia** (Milton Nascimento; Fernando Brant)
6. **Paciência** (Lenine; Dudu Falcão)
7. **Tempo perdido** (Renato Russo)
8. **Romaria / Cordeiro de Nanã** (Renato Teixeira / Mateus Aleluia; Dadinho)
9. **Andar com fé** (Gilberto Gil)
10. **Vilarejo** (Arnaldo Antunes; Carlinhos Brown; Marisa Monte; Pedro Baby)
11. **Caçador de mim** (Sérgio Magrão; Luiz Carlos Sá)
12. **Maria, Maria** (Milton Nascimento; Fernando Brant)
13. **Frevo mulher** (Zé Ramalho)
14. **Ai que saudade d'ocê** (Vital Farias)
15. **Qui nem jiló** (Luiz Gonzaga; Humberto Teixeira)
16. **Feira de mangaio** (Sivuca; Glorinha Gadelha)
17. **Festa do interior** (Moraes Moreira; Abel Silva)
18. **Redescobrir** (Gonzaguinha)
19. **Raça** (Milton Nascimento; Fernando Brant)
20. **Jack soul brasileiro** (Lenine)
21. **Força estranha** (Caetano Veloso)
22. **Pedras que cantam** (Dominguinhos; Fausto Nilo)



# FORÇA ESTRANHA

Força Estranha (Une force étrange) est un spectacle multidisciplinaire qui réunit près de 90 artistes sur scène pour explorer l'expérience de l'immigration à travers le chant choral, le théâtre, le mouvement et de grandes œuvres de la musique brésilienne. Inspiré par le vécu de ses interprètes, le spectacle aborde la saudade , ce sentiment mêlant nostalgie et attachement à ce qu'on a laissé derrière soi, ainsi que les défis, les joies et les transformations de celles et ceux qui quittent un lieu pour construire une nouvelle vie et trouver leur place.

Présenté pour la première fois en 2025 devant environ 1 500 spectateurs, le spectacle revient en 2026 dans une nouvelle version, avec des adaptations et des nouveautés qui renouvellent sa proposition scénique.

# CORO CÊNICO BRASILEIRO

Le Coro Cênico Brasileiro est un groupe artistique qui célèbre la richesse et la diversité de la culture et de la musique brésiliennes à Montréal. À travers ses spectacles et ses performances, le groupe invite le public à découvrir des facettes uniques du Brésil, souvent méconnues à l'extérieur du pays.

Le chœur développe une forme d'expression typiquement brésilienne appelée « chœur scénique », qui unit musique, théâtre et mouvement. Sur scène, les choristes ne se contentent pas de chanter : ils participent pleinement à la narration, en donnant corps et voix aux histoires racontées.

Sous la direction artistique de Taia Goedert et la direction musicale d'Auro Moura, le Coro Cênico Brasileiro a été fondé en 2015 avec le spectacle Homenagem ao Samba. Depuis, il a présenté Saudade, Meu Remédio é Cantar (2016), TXAI (2017), Tempo Rei (2018), A Voz do Morro (2019), Força estranha (2025) et Os Saltimbancos (2026).

Au fil des années, le groupe s'est produit dans plusieurs événements et festivals à Montréal et ailleurs au Québec, notamment le Festival Nuits d'Afrique, le Festival Portugal International, Connexion Brésilienne aux Jardins Gamelin et le Syli d'Or de la Musique du Monde.

www.cdmetroguy.com

Clinique Dentaire Métro Guy
Édifice Medical Arts
1538 rue Sherbrooke Ouest, Suite 910
Montréal, Québec H3G 1L5
(esquina das ruas Guy e Sherbrooke)
Tel.: (514) 937-6669

Clinique Dentaire Métro Guy

# LES DIRECTEURS

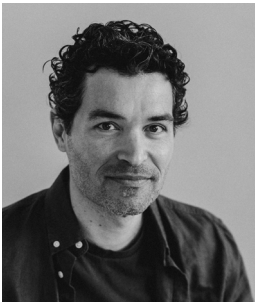


**Taia Goedert**

Directrice artistique, pédagogue musicale, percussionniste et chercheuse, Taia Goedert est doctorante en éducation musicale et chargée de cours à l'Université McGill. Titulaire d'une maîtrise et d'un baccalauréat en éducation musicale, d'une maîtrise en innovation des arts et d'un baccalauréat en percussion, elle cumule plus de 20 ans d'expérience en enseignement musical, en direction artistique et en leadership dans des projets d'arts communautaires. Taia a fondé et dirigé plusieurs ensembles et initiatives artistiques, tant au Brésil qu'au Canada.

Chercheuse de la culture populaire brésilienne, Taia s'intéresse aux stratégies qui favorisent le dialogue entre expressions populaires et approches multidisciplinaires. Cofondatrice et directrice artistique du Coro Cênico Brasileiro, elle croit en la musique comme un espace de rencontre, d'appartenance, d'expression et de bien-être.

**Auro Moura**



Chanteur, compositeur, pédagogue musical et entrepreneur des arts, Auro Moura se consacre depuis 20 ans à l'enseignement de la musique ainsi qu'à des projets artistiques et communautaires. Titulaire d'une maîtrise en musique et d'un baccalauréat en éducation musicale et en production audiovisuelle, Auro compose également pour le cinéma, la publicité, la danse et le théâtre.

En tant qu'éducateur musical, il est cofondateur et professeur de musique de Les Brasileirinhos, une initiative dédiée à la promotion de la musique et de la culture brésilienne auprès des enfants de familles immigrantes.

Cofondateur et directeur musical du Coro Cênico Brasileiro, il est responsable de la préparation vocale des choristes, de la direction des répétitions et de la création des arrangements vocaux et instrumentaux.

Yoga Yūni
Montréal

MERCI À NOTRE COMMANDITAIRE

École de Hatha Yoga
& Ayurveda à Montréal

Cours de groupe · Prénatal · 60 ans et +
Méditation · Formations · Ateliers · Retraites

Scannez pour visiter

Plateau Mont-Royal · Verdun

yogayuni.com (514) 404-8095 · @yogayuni_montreal

MERCI À NOTRE COMMANDITAIRE

COURTIERS IMMOBILIERS RÉSIDENTIELS

# Pour acheter ou vendre

*une propriété, contactez-nous.*



## Vera Khouri



## Claudia Gomes



## Victor Oliveira


**Vera Khouri**
*Courtier immobilier résidentiel*
Cell. (514) 513-6262
verakhouri@remax-quebec.com
verakhouri.ca

**Claudia Gomes**
*Courtier immobilier résidentiel*
Cell. (514) 506-7812
claudiagomes@remax-quebec.com
claudiagomes.ca

**Victor Oliveira**
*Courtier immobilier résidentiel*
Cell. (438) 496-0708
victoroliveira@remax-quebec.com
victoroliveira.ca

RE/MAX 3000 • 9250 boul. L'Acadie, Montréal (Ahuntsic-Cartierville), QC H4N 3C5


RE/MAX 3000 | REAL ESTATE AGENCY

# LES CHORALISTES


Adriana Schiffler


Adriana Weingartner


Alvaro Marinho


Ana Paula Burg


Andrea Novelli


Andrilei Moreira


Anelisa Melo


Anelise Wolmeister


Angelica Imperador


Aurora Lopes


Batone Neto


Betania Almeida


Carla Braga


Carolina Ramos


Clara Batone


Clara Costa


Clara Quintela


Claudia Gomes


Denise Cunha


Denise Goncalves


Denise Teixeira


Emanuelle Rech


Erika Fisseler


Fabio Sasseron


Filipe Azevedo


Francisco Wagner


Francois Racicot


George Prado


Graziela Esteves


Guto Veneno


Isabelle Lacroix


Isadora Lima


Juliana Chaves


Juliana Piccina


Karina Del Padre


Keilla Costa


Marco Manfrin
notaire

514 985-2411
marco@mmnotaire.ca

# LES CHORALISTES


Leonardo Dalcomune


Leticia Padilha


Lidia Barreiros


Ligia Borges


Lorenzo Del Padre


Luciana Meirotti


Mara Gloria


Marcelo Santos


Maria Ormi


Mariana Peifer


Marilia Gomes


Michelle Havro


Michelle Melo


Mirela Reis


Natalia Delgado


Pablo Prieto


Pamella Kimo


Patricia Lacroix


Philip Sawaia


Rachel Ruro


Rafael Chiavegatti


Rafael Favero


Renata Militzer


Rene Dias


Ronaldo Maciel


Sergio Schmiegelow


Sylvia Silveira


Talita Almeida


Vanessa de Aquino


Wesley Alcoforado


LES3FILLES
SPA BEAUTÉ

LES 3 FILLES / SPA BEAUTÉ

**BRILLEZ À VOTRE FAÇON.**
**BRILHE DO SEU JEITO.**

**438 396-8855**

5825, rue Sherbrooke Est
Montréal · H1N 1B3
Instagram @salonles3filles
Facebook SalonLes3Filles

**SUIVEZ-NOUS / SIGA-NOS**

# AÇAÍ BOWLS & SMOOTHIES






## Pourquoi l'açaí est un incontournable pour 2027

La demande pour une alimentation saine, à base de plantes et « Instagrammable » n'est plus une tendance, c'est la nouvelle norme. Alors que les consommateurs privilégient la santé et le bien-être, le marché mondial de l'açaí devrait croître de près de 10% annuellement jusqu'à 2030.

**Pilotés par les Millennials et la Gen Z:**

Plus de 70% des consommateurs plus jeunes sont disposés à payer une prime pour les superaliments de haute qualité comme l'açaí.

**Le boom des « bols »:**

Les mentions sur les réseaux sociaux des «bols d'açaí» ont augmenté de plus de 33% d'une année à l'autre, ce qui en fait l'un des articles de menu santé les plus recherchés mondialement.

**Rentabilité**

Avec une valeur perçue élevée et un temps de préparation réduit, l'açaí offre certaines des marges les plus fortes dans les catégories des desserts surgelés et des déjeuners.




**7L**

Texture facile à servir
Réduction des déchets et
Meilleures marges

## Pourquoi Juçaí est la meilleure option

Juçaí n'est pas juste un autre açaí; c'est une solution premium, d'origine durable, conçue pour répondre aux normes rigoureuses de l'industrie canadienne de la restauration. Nous comblons l'écart entre la nutrition haut de gamme et l'efficacité de la cuisine.

Un bac de 7L de notre sorbet, des possibilités infinies. Utilisez-le comme base épaisse et facile à servir pour des **bols d'açaí classiques**, ou mélangez-le instantanément en **smoothies premium**, en **milkshakes** protéinés ou même en **cocktails** signature. Juçaí simple et prêt à mélanger!

Notre formule est **sans lait, sans noix** et **100% végétalienne**, ce qui en fait un choix « sûr » et inclusif pour les écoles, les gymnases et les cafés..

contact@greensoul-foods.com
www.greensoul-foods.com

CLINIQUE DENTAIRE
REMACLE

# UNE ÉQUIPE DÉVOUÉE

à votre bien-être



## Venez rencontrer

***Venham conhecer a***

**Dre Georgia Cunha, DMD**

- Plus de 10 ans d'expérience
- Parle portugais
- Dentisterie générale et familiale
- Orthodontie
- Nettoyages dentaires GBT, une expérience unique sans douleurs pour 95% des patients

Bienvenue aux nouveaux patients!

**450 529-2244**

80, ch. des Patriotes E., Saint-Jean-sur-Richelieu

**DENTISTESREMA.COM**

MEMBRE DE LA FAMILLE

DENTISTES REMA

Gofoodly
online grocery

IBEX COMM
Food Importer & Distributeur

# EXCLUSIVE OFFER

FOR CORO CÊNICO GUESTS

# 20% OFF

USE CODE

**CORO20**

**VALID FOR 15 DAYS**
Until November 21

Shop Now!

Sua porta de entrada para os sabores do Brasil.

*Your gateway to the flavors of Brazil*

**SHOP ONLINE**
AT GOFOODLY

**PICKUP**
AT GOFOODLY

**SHIPPING VIA CANADA POST**
SHIPPING FEES APPLY.



Bouchées Brésil

*Cuisine Brésilienne* ♡

# Découvrez *les saveurs* DU BRÉSIL

FEIJOADA • PASTEL • COXINHA • BRIGADEIRO
PÃO DE QUEIJO • EMPADÃO • BOLOS • ET PLUS !

**10%**
**DE RABAIS**
Scannez le QR Code pour commander sur WhatsApp !

Code promo : **CORO10**

Valide du 10 novembre au 10 décembre 2026
Limite d'une utilisation par personne · via WhatsApp

Cuisine brésilienne
**Saint-Eustache**

@boucheesbresil

*Plus qu'une bouchée...*
*un voyage au Brésil ! ♡*

CHAMBRE DE COMMERCE BRÉSIL-CANADÁ

# Développez **vos affaires**

au Brésil ou au Canada.

- Accès aux marchés
- Rencontres B2B et réseautage
- Intelligence de marché
- Événements et vitrines sectorielles
- Missions commerciales
- Accès aux écosystèmes d'innovation

Un réseau pour transformer vos projets en opportunités concrètes.

www.ccbresilcanada.ca

Witch Craft

*Au fil du temps...*

**Boutique brésilienne de tricot, crochet et broderie à Montréal**

3751 Rue de Bullion suite H - H2W 2C9

@witchcraft.ca

APPORTE CE PROGRAMME EN BOUTIQUE ET OBTIENS 10 % DE RABAIS SUR LES FILS DE LA MARQUE BRÉSILIENNE FIOS DA FAZENDA

** Une utilisation par personne. Promotion valide jusqu'au 31 décembre 2026*

# REMERCIEMENTS

Desjardins
Caisse Portugaise

CONSULADO-GERAL DO BRASIL MONTREAL

IGR Instituto Guimarães Rosa

Casa da Cultura do Brasil no Canadá

DJ Fabio Reis
fabio.reis.music
fabio.reis@gmail.com

MAESTRO ACCOUNTING

RADHAU
BIJOUX PLAQUÉS OR

MARCHÉ BRESIL QUÉBEC

bah! café

École des métiers des Faubourgs de Montréal




Merci du fond du cœur à nos chers choristes, dont l'implication dans les équipes de production a rendu possible chaque détail de ce spectacle

INSTITUT DE LEADERSHIP
*Formations pour cadres et dirigeants*
Montréal · (514) 702-2991 · info@institutleadership.ca

DÉCOUVREZ NOS FORMATIONS
institutleadership.ca/montreal

# IGA

## Famille Leblanc, Forté & fils

5400, rue Sherbrooke Est
Montréal, QC  H1V 1A1



VIBRAH
EVENTS

**VEM AÍ!**

**À VENIR · COMING SOON · 2027**

# O próximo evento começa aqui.

*Your next event starts right here.*

Festas brasileiras, gente animada e memórias inesquecíveis. Tudo começa com um follow.

*Brazilian parties, an energetic crowd and unforgettable memories. It all starts with a follow.*

**vibrah.events**

Vibrah Events · Montréal, Canada

**Seguir**
***Follow***

**Aponte a câmera e toque em Seguir.**

*Scan the code and tap Follow.*